

**De:** ybleuzen@orange.fr

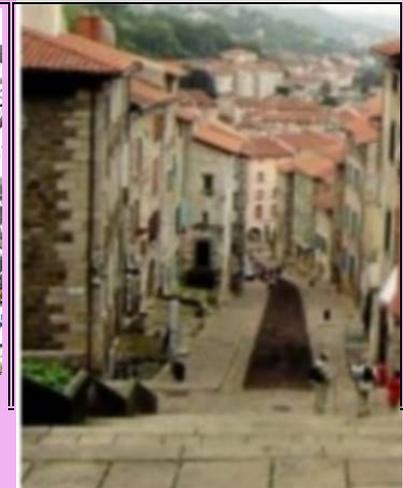
**Objet:** HPPR est à nouveau en deuil !

Cher Hipaparo,

Notre association vient, à nouveau cette année, d'être frappée par la disparition accidentelle de l'un d'entre nous.

Il nous avait fait part, entre autres, de sa découverte d'un merle aux couleurs bretonnes le 14/11/2015.

Il nous avait bluffé en avril 2016, à l'Espace Youenn Gwernig de Scaër quand il nous avait raconté en images (mais pas que...), ses pérégrinations sur le long Chemin de Compostelle...



Adieu, cher ami,  
Adieu cher Aristide !



1

**Date: 22/08/2019**



R.N.A.  
W1294005210

Jannick Bleuzen  
*Président*

61 rue Nationale  
29140 ROSPORDEN  
ybleuzen@orange.fr  
06 08 24 85 18



**SCAËR - PACE - LANESTER  
L'HÔPITAL-CAMFROUT.**

Nous avons la tristesse de vous faire part du décès brutal de

**M. Aristide CARDUNER**

survenu à l'aube de ses 78 ans.

De la part de  
Jeannine (†), son épouse ;  
Jérôme et Hélène Carduner,  
Estelle et Laurent Sulpice,  
Cécile et Sébastien Thiebot,  
ses enfants ;  
Justine, Benjamin, Antoine,  
Emmie, Fleur, Léo, Anouk,  
ses petits-enfants ;  
Marcel Carduner (†), son frère ;  
Marie-Renée Trelhu, sa sœur ;  
ses beaux-frères et belles-sœurs,  
ses neveux et nièces,  
ses cousins, cousines  
et toute la famille.

Un dernier hommage lui sera rendu samedi 24 août, à 14 h 30, à la salle d'hommage municipale, à Scaër.

Aristide repose au funérarium Lucas, 43, rue Louis-Pasteur, à Scaër. Visites aujourd'hui, de 10 h à 12 h et de 14 h 30 à 18 h 30, et samedi, de 10 h à 12 h.

Fleurs réservées à la famille. Des dons pour Entraide cancer en Finistère.

La famille remercie toutes les personnes qui prendront part à sa peine, particulièrement les pompiers de Châteaulin et de Trégourez pour leur dévouement.

Cet avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

PF Lucas, Scaër  
tél. 02.98.66.40.30

**HISTOIRE ET PATRIMOINE** du pays de Rosporden  
et l'ensemble de ses adhérents

présente à l'ensemble de la famille  
Carduner ses sincères condoléances  
pour le départ prématuré de notre  
précieux Aristide, de notre précieux  
papa, grand-père ou frère.

Siège social : Doct de ville - 10 rue de Reims - 29140 Rosporden

Identification R.N.A. : W294005210

Contact : Yannick Bleuzen - 61 rue Nationale - 29140 Rosporden

Tél : 06 08 24 85 18 \* Courriel : hppr29@outlook.fr

HPPR

Jérôme, Estelle, Cécile  
et la famille d'Aristide



## AUJOURD'HUI

### URGENCES

Médecin de garde : tél. 15.  
Pharmacie de garde : tél. 32.37 (0,35 € la minute).

### SÉCURITÉ

Gendarmerie : tél. 02 98 59 42 02 ou tél. 17  
Sapeurs-pompiers : tél. 18 (112 numéro européen).  
Adjoint d'astreinte : tél. 06 86 00 11 72.  
Service des eaux : tél. 06 38 72 13 27.

### PRATIQUE

La Poste : de 9 h à 12 h.  
Marché : place de la Mairie, de 9 h à 12 h.  
Mairie : de 8 h 30 à 11 h 45.

### LOISIRS

Office de tourisme : de 10 h à 12 h 30, place de la Mairie.  
Piscine Aquapaq : de 14 h à 17 h ; dimanche, de 9 h 30 à 13 h.  
Bibliothèque communale et Point Internet : de 10 h à 12 h et de 14 h à 16 h 30, espace Y-Gwernig.  
MJC Espaces jeunes : de 14 h à 19 h.

### LETÉLEGRAMME

Portage à domicile, nouvelles demandes : tél. 02 98 59 49 78 ; livraison, arrêt-reprise : tél. 09 69 36 05 29.  
Correspondance locale : Francis Salaun, tél. 02 98 59 49 78 ; francis.salaun@orange.fr  
Plus d'infos et de photos sur [www.letelegramme.fr/finistere/scaer](http://www.letelegramme.fr/finistere/scaer)

## Loisirs. Que faire ce week-end ?



Dépaysement garanti ce soir chez Armoricamp avec une soirée western.

**Exposition.** À l'office de tourisme, les dessins de Pascal Le Lidéc, samedi de 9 h 30 à 12 h 30.

**Fêtes patronales.** Samedi, à partir de 14 h, concours en doublettes au Grandchamp. À 15 h, chasse au trésor animé par Unicorn's spirit dans le bourg. À partir de 19 h, apéro animé par le groupe Pils. L'orchestre Cocktail prendra le relais durant le repas. À 23 h, retraite au flambeaux vers la base de loisirs où sera tiré un feu d'artifice.  
Dimanche, concours de pétanque, au bouledrome à 9 h 30. À la même heure à l'église, messe du Pardon en l'honneur de saint Alain et sainte Candide.

**Soirée Western swing.** Samedi, l'association « Anim' For West » organise à Stang-Loch (quartier de Saint Guénolé) chez Armoricamp, une immersion dans une ambiance western à partir de

19 h. Le duo « The Roving Twins » tentera l'histoire des cow-boys autour du feu de camp près des tipis. Folk, rockabilly, country, bluegrass, blues et ballades : un mélange de musiques traditionnelles tout droit puisé au milieu des Appalaches.

**La Saint-Louis.** Rencontre annuelle des Louis, Louise et prénoms composés dimanche à 10 h 30, pôle des services place de la mairie.

**Cinéma.** À Gourin : « Fast & furious : hobbs & shaw » : dimanche à 20 h. « Comme des bêtes 2 » : dimanche à 18 h. « Playmobil, le film » : samedi à 18 h. « Le roi lion » : samedi à 21 h.

**Randonnée Ar Ruz-Boutou.** Dimanche, départ à 8 h 30 pour Langonnet.

**Cyclo-club.** Dimanche, départ à 8 h. Circuit de 100 km ou 90 km.

## Aquapaq. L'heure de la rentrée

Lundi 2 et mardi 3 septembre 2019, la piscine sera fermée au public, cependant l'accueil sera ouvert de 17 h à 18 h 30 pour les inscriptions à l'école de natation. Les cours reprendront le lundi 9 septembre. La piscine reprendra ses horaires d'ouverture de période scolaires et ses activités aquagym et

aqua-spécifiques : jardin aquatique, apprentissage et perfectionnement nage adulte ou enfants, aquaphobie, aquagym, aquabike, circuit-cardio, aquatraining, fitpalm.

### ▼ Pratique

Renseignements au 02 98 59 45 45 ou sur le site de [Quimperle communauté](http://Quimperle.communauté)

## À SAVOIR

### SCAËR

**Déchèterie Scaër.** • Stang-Blanc. Ouverte du lundi à samedi (fermée le jeudi). Horaires d'été : de 9 h à 12 h (dernier accès 11 h 50) et de 13 h 30 à 18 h (dernier accès 17 h 50). Contact : tél. 02 98 57 65 59.

**Marché hebdomadaire.** Tous les samedis de 8 h à 13 h • Centre-ville.

**Stationnement pour la soirée festive du pardon.** Samedi 24 et dimanche 25 août • La circulation interdite rue Zola, place de la Libération, du samedi, à partir de 6 h, jusqu'au dimanche, à 3 h. Le stationnement de tous les véhicules est interdit sur toute la place de la Mairie depuis vendredi soir et sera jusqu'à dimanche, à 3 h.

### SAINT-THURIEN

#### AUJOURD'HUI

Christian Perez, tél. 07 86 87 15 11, vicky21@wanadoo.fr

**Société de pêche.** Le samedi 24 août à 8 h • Entretien des cours d'eau. Rendez-vous place du Centre.

# Nécrologie. Aristide Carduner, un engagé

Nous avons appris le décès dans des circonstances tragiques d'Aristide Carduner, agriculteur retraité, alors qu'il aidait son fils dans la récolte du fourrage à Laz.



Aristide présentant sa « crédentiale », le carnet que chaque pèlerin fait tamponner à chaque étape vers Saint-Jacques-de-Compostelle.

Aristide Carduner développait la race laitière prim' hostein, et il s'est investi dans la Cuma Scaër Ouest dont il fut le second président.

**Son pèlerinage à Saint-Jacques-de-Compostelle**  
Membre du club des randonneurs « Ar Ruz-Boutou », il y a 10 ans, il avait entrepris de marcher avec son épouse Jeannine sur le chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle à partir du Puy-en-Velay. Après le décès de son épouse, Aristide s'est décidé à reprendre son pèlerinage

en 2012 jusqu'à Moissac, en 2013, il a continué jusqu'à Aire-sur-l'Adour. L'année suivante ce fut le Béarn, les Pyrénées, le pays basque jusqu'à Pamplune, puis le « Camino Francés » jusqu'à León et Santiago. Il avait partagé son carnet de voyage avec les Scaërois en avril 2016. « Chacun a sa vision, sa définition, et sa raison pour aller marcher sur le chemin de Compostelle. J'ai rencontré sur les routes, en direction de Compostelle, des gens qui ont la foi et le font comme un pèlerinage ; d'autres qui marchent pour réaliser un exploit

sportif, ou pour tout autre chose ».

### Dernier hommage aujourd'hui à 14 h 30

Discret, affable, d'une grande sensibilité, Aristide était aussi membre du comité de sauvegarde de la chapelle de Plascaër depuis 2006 et secrétaire depuis 2008. Il a suivi durant une décennie l'ensemble des travaux de réhabilitation de cette chapelle. Un dernier hommage lui sera rendu ce samedi à 14 h 30 à la salle d'hommage municipale.

## Fêtes patronales. En l'honneur d'Alain et Candide

Scaër honorera demain saint Alain et sainte Candide avec une messe à 9 h 30, un horaire atypique pour cette solennité. L'origine religieuse des « fêtes patronales » comme celles-ci sont souvent méconnues.



Sainte Candide et saint Alain sur le lurin de l'église. Ces sculptures, faites par l'atelier le Reste à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, décoraient autrefois la chaire à prêcher.

### L'histoire des deux saints

« Saint Alain, saint du pays de Scaër... » Ainsi commence le poème de Brizeux écrit « au mois de la moisson », en 1843. Une prière pour « reconforter les Bretons ». Dans ce poème aux accents révolutionnaires, il était question de la misère des paysans du XIX<sup>e</sup> siècle : « Sur nous toujours le travail, toujours la pauvreté ; le cœur de la terre, chaque jour, nous le perçons avec le fer, d'autres mangent le froment semé de nos mains ». Ce saint Alain, représenté sur un vitrail de l'église sous le blason de Quimper, aurait été évêque de Quimper, peu après saint Corentin. Il s'agirait d'un saint apocryphe de l'église bretonne, non reconnue par l'église romaine. Saint Alain est fêté le 9 septembre. Saint Candide, illustre la date du

4 septembre dans le « Buhez Ar Zent », la vie des saints, le livre incontournable des familles bretonnes du début du siècle. Candide, ou Gwenok, ou Claire, était la fille de Vroch'an, un roi breton « d'Angleterre ».

c'est-à-dire d'avant les invasions celtiques en Armorique. Elle était désirée par le fil du roi d'Écosse, mais choisit de se consacrer à Dieu. Elle demanda à fonder un couvent en Armorique et débarqua à Ploemeur, près de Lorient.

## Saint-Thurien Paroisse du 1<sup>er</sup> septembre : Le repas

La paroisse va organiser dimanche 1<sup>er</sup> septembre son repas annuel qui aura lieu à la salle municipale partir de 12 h 30.

Au menu : entrée, bœuf bourguignon, gratin, fromage, tarte, café et boisson à 14 € pour les adultes et 6 € pour les enfants jusqu'à 12 ans. Il y aura la possi-

bilité de prendre les repas à emporter à partir de 11 h 30. Les billets sont disponibles au bar Tabac et à l'épicerie ou le jour du repas à l'entrée